

KITCHEN SCALE

Model:
RASPBERRY
HKS-5-RSB



- Kitchen scale
- Capacity: 5 kg
- Touch button

1. INTRODUCTION

Please read the instructions carefully and keep the manual for future information.

This manual is designed to give all necessary instructions concerning installation, use and maintenance of the unit. In order to operate the unit correctly and safely, please read this instruction manual carefully before installation and use.

2. CONTENT OF YOUR PACKAGE

- ➔ **Kitchen scale**
- ➔ **User manual**
- ➔ **Certificate of warranty**
- ➔ **Declaration of conformity**

3. FEATURES

GENERAL

1. Indicate volume of water and milk
2. Two weight unit systems g, lb'oz convertible
3. Two volume unit systems ml, fl'oz convertible
4. Low battery power/Overload indication
5. With high precision strain gauge sensor
6. With tare function
7. Auto off

TO INSTALL OR REPLACE BATTERY

The battery type of scale depends on the product structure. Find the battery type of your scale according to the following pictures, then install and replace battery as described.

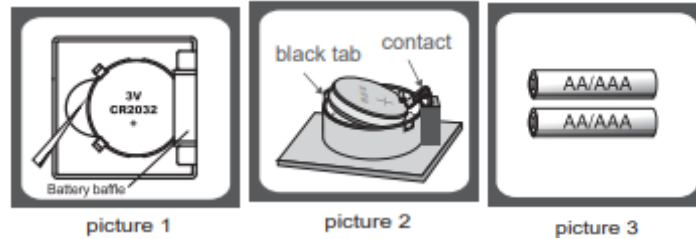
1. 1x3V CR2032 lithium batteries (included). Remove the isolation sheet before use.
2. 2x1.5V (AA/AAA) batteries (excluded). Remove package foil before use.

Condition 1: Open battery case cover on the back of scale, if battery case is the type shown in picture 1

- A. Take out the used battery with the aid of a cuspidal object, as shown in picture 1.
- B. Install a new battery by putting one side of the battery beneath the battery baffle and then pressing down the other side. Please take note to the polarity.

Condition 2: Open battery case cover on the back of scale, if battery case is the type shown in picture 2

- A. Pull the black tab outwards and the battery will come out.
- B. Install new battery by putting one side of the battery beneath the contact and then pressing down the other side. Please take note of the polarity.



Condition 3: Open battery case cover on the back of scale, if battery case is the type shown in picture 3

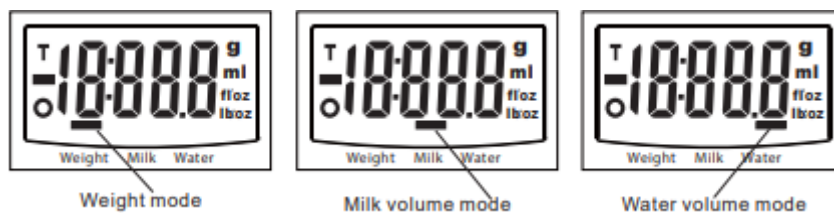
A. Take out the used batteries (with the aid of a cuspidal object, if needed)

B. Install new battery by putting one side of the battery and then pressing down the other side. Please take note to the polarity

4. PRODUCT DESCRIPTION

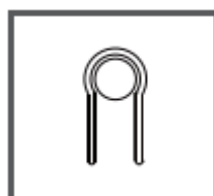


5. USING THE PRODUCT



UNIT CONVERSION BUTTON

At the bottom of scale, you can find a unit conversion button as shown in picture.



TO CONVERT WEIGHT UNIT

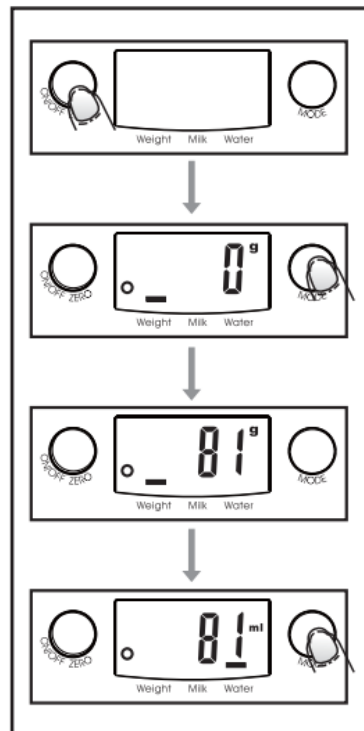
If the scale with both unit systems of Metric (g, ml) or Imperial (lb'oz, fl'oz), press MODE button to choose working mode (weight, milk volume, water volume) then press UNIT conversion button to convert between two systems.

When setting g as weight unit, the default volume unit is ml; When setting lb'oz as weight unit, the default volume unit is fl'oz. Remark: The unit system of scale depends on sales destination or the requirement of distributor

TO START WEIGHING

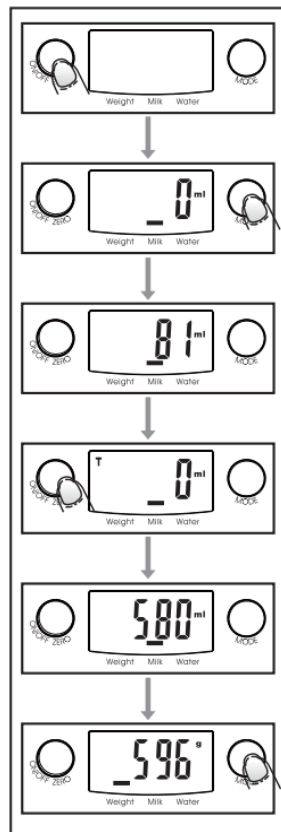
Weighing mode

- Place the scale on a solid and flat surface.
- Place bowl (if used) on the scale before turning on the scale.
- Press "ON/OFF" to enter weighing mode.
- Wait until the LCD shows all information.
- Load weighing object on to start weighing, LCD will show the weight reading.
- If the weighing object is water or milk, press MODE button to choose volume mode and view the volume of weighing object.



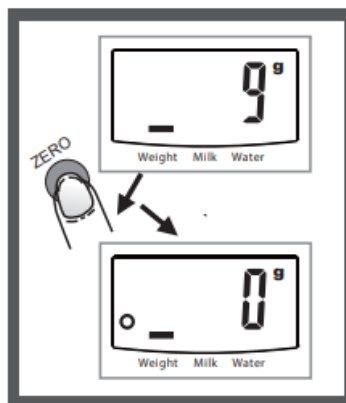
Volume indication mode

- Place the scale on a solid and flat surface.
- Press "ON/OFF" to turn on the scale.
- Wait until LCD shows "0", and press MODE button to choose "Water" or "Milk" mode.
- Put a liquid container onto the scale platform.
- Press ZERO button to reset LCD to "0".
- Pour liquid (water or milk) into the container, LCD shows the volume of the liquid.
- Press MODE button to choose "Weight" mode and view the weight of liquid.



"ZERO" OR "TARE" FUNCTION

To weigh different loads consecutively without removing loads from the scale. Put first Load on the scale, get weight reading. Press ZERO button to reset the LCD reading to "0" before adding the next load. You can repeat this operation.



Condition 1:

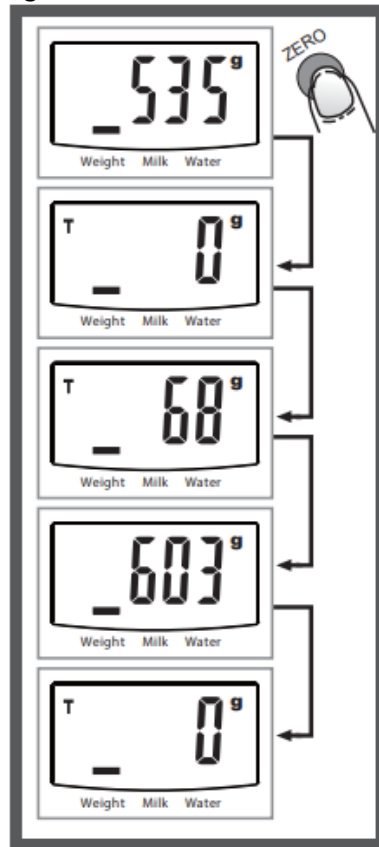
"ZERO" function When total sum of all loads on scale $\leq 4\%$ of scale's max. weight capacity. (4%=80g when capacity is 2000g; 200g when capacity is 5000g)

LCD will show "----" or "0g" each time ZERO is pressed. "----" means not stable, please wait for a moment. "0g" and meanwhile an icon "o" on lower left corner of LCD mean "ZERO" function is active. Max.weight capacity remains unchanged.

Condition 2:

"TARE" function When total sum of all loads on scale $> 4\%$ of scale's max. weight capacity. (4%=80g when capacity is 2000g; 200g when capacity is 5000g)

LCD will show “-----” or “0g” each time ZERO is pressed. “-----” means not stable, please wait for a moment. “0g” and meanwhile an icon “TARE” on upper left corner of LCD mean “TARE” function is active. Max. Weight capacity is reduced by total weight of all loads.



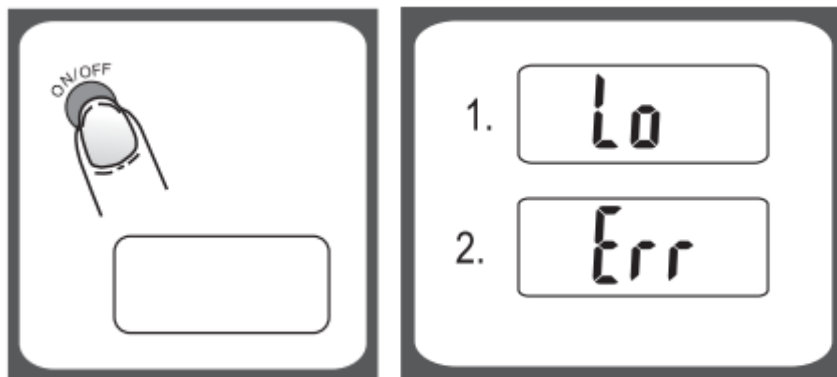
Under this condition: By pressing ZERO, you can see the total weight of all loads on the scale. If you want to weigh more loads, just press ZERO to reset LCD reading to '0' again.

AUTO SHUT OFF

The scale will be auto off if display shows 0 or the same reading within 2 minutes.

MANUAL SHUT OFF and WARNING INDICATORS

To maximize battery life, press button ON/OFF hold for seconds to turn off the scale after using. (Some products can also be turned off by pressing button ON/OFF shortly when LCD displays 0)



1. Replace new battery.
2. Scale overload. Remove item to avoid damage. Max. weight capacity is indicated on the scale.

6. CLEANING AND CARE

1. Clean the scale with a slightly damp cloth. DO NOT immerse the scale in water or use chemical/abrasive cleaning agents.
2. All plastic parts should be cleaned immediately after contact with fats, spices, vinegar and strongly flavored/colored foods. Avoid contact with acids citrus juices.
3. Always use the scale on a hard, flat surface. DO NOT use on carpet.

CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts.

When contacting our Authorised Service Centre, ensure that you have the following data available: Model and Serial Number.

The information can be found on the rating plate. Subject to change without notice.

TECHNICAL DATA

Capacity	5 kg
Power	1x3V CR2032

Thank you for purchasing this product. If you need support with your product, visit our website using the links below.

Get User manuals: <https://www.heinner.ro>

Get Service information: <https://www.heinner.ro>

**Environment friendly disposal**

You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment's to an appropriate waste disposal center.



HEINNER is a registered trademark of **Network One Distribution SRL**. Other brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders.

No part of the specifications may be reproduced in any form or by any means or used to make any derivative such as translation, transformation, or adaptation without permission from NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. All rights reserved.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



This product is in conformity with norms and standards of European Community.



Importer: **Network One Distribution**

Marcel Iancu Street, 3-5, Bucharest, Romania

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com , www.nod.ro

CANTAR DE BUCATARIE

Model:
RASPBERRY
HKS-5-RSB



- Cantar de bucatarie
- Capacitate: 5 kg
- Touch control

HEINNER

1. INTRODUCERE

Vă rugăm să citiți instrucțiunile cu atenție și să păstrați manualul pentru consultări ulterioare.

Acest manual are scopul de a vă oferi toate instrucțiunile necesare cu privire la instalarea, utilizarea și întreținerea aparatului. Pentru utilizarea corectă și în siguranță a aparatului, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni înainte de instalare și utilizare.

2. CONȚINUTUL PACHETULUI DUMNEAVOASTRĂ

- ➔ **Cantar de bucatarie**
- ➔ **Manual de utilizare**
- ➔ **Certificat de garanție**
- ➔ **Declarație de conformitate**

3. CARACTERISTICI

GENERALITĂȚI

1. Indică volumul apei și al laptelui
2. Două unități de măsură pentru greutate (g sau lb)
3. Două unități de măsură pentru volum (ml sau fl' oz)
4. Indicator baterie descărcată/suprasarcină
5. Senzor tensometric de înaltă precizie
6. Funcție de aducere la zero, tară
7. Oprire automată

INSTALAREA SAU ÎNLOCUIREA BATERIEI

Tipul bateriei cântarului depinde de structura produsului. Aflați tipul bateriei cântarului dumneavoastră în funcție de imaginile de mai jos, apoi instalați sau înlocuiți bateria conform descrierii.

1. O baterie cu litiu CR2032, de 3V (inclusă). Îndepărtați pelicula izolatoare înainte de utilizare.
2. Două baterii de 1.5V tip AA/AAA (neincluse). Îndepărtați ambalajul înainte de utilizare.

Situația 1: Deschideți capacul compartimentului pentru baterie situat pe partea posterioară a cântarului, în cazul în care tipul compartimentului este cel indicat în figura 1.

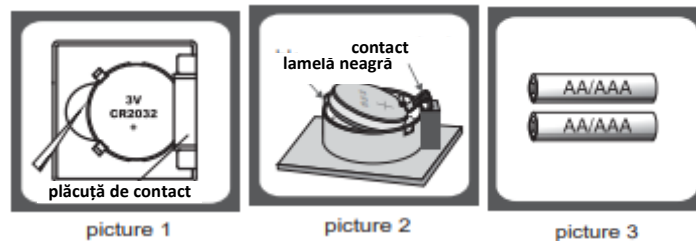
A. Scoateți cu ajutorul unui obiect ascuțit bateria uzată, așa cum este indicat în figura 1.

B. Montați o baterie nouă, împingând o parte a acesteia sub plăcuța de contact și apăsând pe cealaltă parte. Vă rugăm să țineți cont de polaritate.

Situația 2: Deschideți capacul compartimentului pentru baterie situat pe partea posterioară a cântarului, în cazul în care tipul compartimentului este cel indicat în figura 2.

A. Trageți de lamela neagră către exterior, iar bateria va ieși.

B. Montați o baterie nouă, împingând o parte a acesteia sub contact și apăsând pe cealaltă parte. Vă rugăm să țineți cont de polaritate.

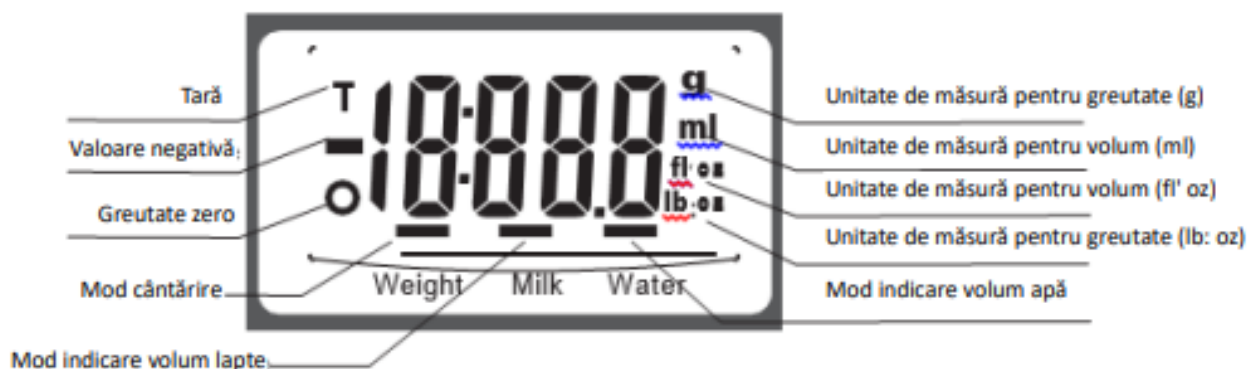


Situația 3: Deschideți capacul compartimentului pentru baterie situat pe partea posterioară a cântarului, în cazul în care tipul compartimentului este cel indicat în figura 3.

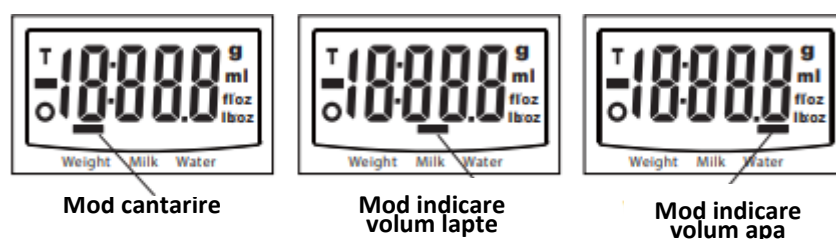
A. Scoateți bateria uzată (folosind un obiect ascuțit, dacă este nevoie).

B. Montați o baterie nouă, poziționând o parte a acesteia și apăsând pe cealaltă parte. Vă rugăm să țineți cont de polaritate.

4. DESCRIEREA PRODUSULUI



5. UTILIZAREA PRODUSULUI



BUTONUL DE COMUTARE ÎNTRE UNITĂȚILE DE MĂSURĂ

În partea de jos a cântarului, este amplasat un buton de comutare între unitățile de măsură, așa cum este indicat în imagine



SELECTAREA UNITĂȚII DE MĂSURĂ

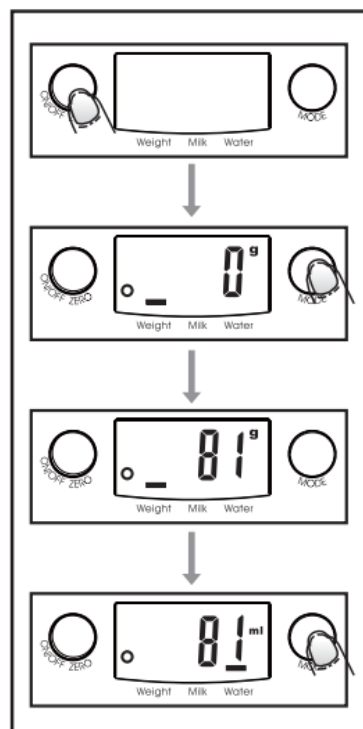
Cântărirea poate fi efectuată atât în sistem metric (g, ml), cât și în sistem anglo-saxon (lb:oz, fl'oz). Apăsăți pe butonul MODE pentru a selecta modul de funcționare (cântărire, volum lapte, volum apă), apoi apăsați pe butonul UNIT pentru a comuta între cele două sisteme.

Dacă unitatea de măsură pentru greutate este g, unitatea de măsură prestabilită pentru volum este ml.
Dacă unitatea de măsură pentru greutate este lb: oz, unitatea de măsură prestabilită pentru volum este fl'oz.

EFFECTUAREA CÂNTĂRIII

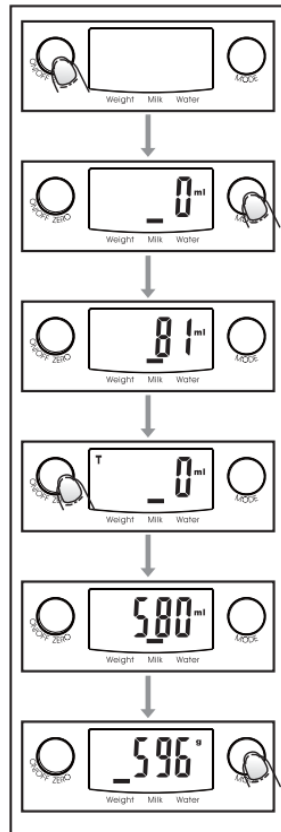
Modul de cântărire

- Așezați cântarul pe o suprafață solidă și plană.
- Așezați recipientul (în caz de utilizare) pe cântar.
- Apăsăți ON/OFF pentru a intra în modul de cântărire.
- Așteptați până când afișajul indică toate informațiile.
- Puneți pe cântar ingredientul (sau recipientul) pe care doriți să îl cântăriți. Afișajul va indica valoarea măsurată.
- Dacă puneți pe cântar apă sau lapte, apăsați pe butonul MODE pentru a selecta modul de măsurare a volumului



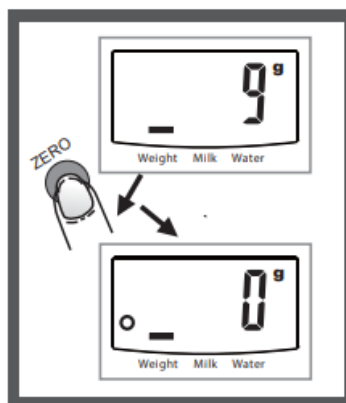
Modul pentru indicarea volumului

- Așezați cântarul pe o suprafață solidă și plană.
- Apăsați pe butonul pentru pornirea cântarului.
- Așteptați până când afișajul indică „0”, apoi apăsați pe butonul MODE pentru selectarea modului de funcționare.
- Puneți un recipient pentru lichide pe platforma cântarului. Afișajul va indica greutatea recipientului.
- Apăsați pe butonul pentru aducere la zero sau tară.
- Turnați lichidul (apă sau lapte) în recipient, iar afișajul va indica volumul lichidului.
- Apăsați pe butonul MODE pentru a alege modul „Cântărire”, iar afișajul va indica greutatea lichidului



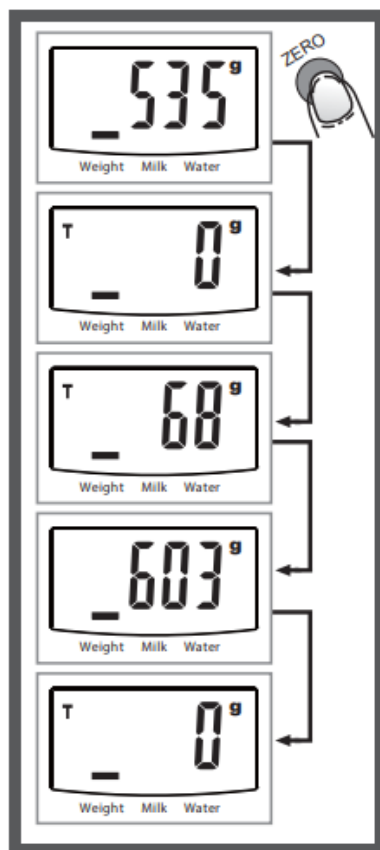
FUNCȚIA DE ADUCERE LA ZERO SAU „TARĂ”

Această funcție este utilizată pentru cântărirea consecutivă a mai multor ingrediente, fără a lua de pe cântar ingredientele cântărite anterior. Puneți primul ingredient pe cântar și măsurați greutatea acestuia. Apăsați pe buton pentru aducerea la „0” a valorii afișate pe ecran, înainte de a adăuga următorul ingredient. Repetați această operație pentru celelalte ingrediente.



Situația 1: Funcția de aducere la zero - atunci când suma tuturor obiectelor aflate pe cântar $\leq 4\%$ din capacitatea maximă a cântarului. ($4\% = 80\text{g}$ atunci când capacitatea este de 2000g ; 200g atunci când capacitatea este de 5000g)

Situația 2: Funcția „TARĂ” - atunci când suma tuturor obiectelor aflate pe cântar $> 4\%$ din capacitatea maximă a cântarului ($4\% = 80\text{g}$ atunci când capacitatea este de $2000\mathit{g}$; 200g atunci când capacitatea este de 5000g).



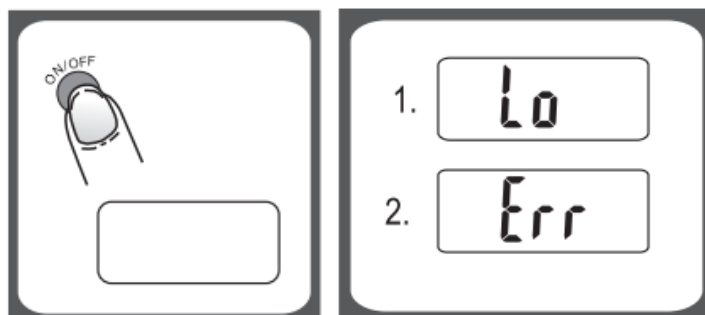
În această situație: Prin apăsarea butonului , puteți observa greutatea totală a obiectelor aflate pe cântar. Dacă doriți să cântăriți și alte obiecte, apăsați pe butonul pentru a aduce din nou la „0” valoarea afișată pe ecran

OPRIRE AUTOMATA

Aparatul se oprește automat în cazul în care afișajul indică „0” sau aceeași valoare a greutății timp de 2 minute.

OPRIRE MANUALĂ și INDICATOARE DE AVERTIZARE

Pentru a mări durata de exploatare a bateriei, apăsați pe butonul ON/OFF în vederea opririi cântarului după fiecare utilizare.



1. Înlocuiți bateria.

2. Suprasarcină. Luați obiectul de pe cântar pentru a evita deteriorarea aparatului. Greutatea maximă admisă este indicată pe cântar

6. CURĂȚARE ȘI ÎNGRIJIRE

1. Curățați cântarul cu o cârpă ușor umezită. NU introduceți cântarul în apă și nu utilizați substanțe chimice de curățare sau agenți de curățare abrazivi.
2. Toate componentele din plastic trebuie curățate imediat după ce intră în contact cu grăsimi, condimente, oțet și alimente cu arome/culori intense. Evitați contactul cu sucuri de citrice acide.
3. Utilizați cântarul numai pe o suprafață dură și plană. NU UTILIZAȚI produsul pe covoare.

SERVICE ȘI ASISTENȚĂ PENTRU CLIEȚI

Utilizați numai piese de schimb originale.

Când contactați centrul nostru de service autorizat, asigurați-vă că aveți la îndemână următoarele informații: Denumirea modelului și numărul de serie.

Informațiile pot fi găsite pe plăcuța cu date tehnice. Acestea pot suferi modificări fără o notificare prealabilă.

DATE TEHNICE

Capacitate	5 kg
Putere	1x3V CR2032

Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs! Dacă aveți nevoie de asistență în ceea ce privește produsul dumneavoastră, vizitați site-ul nostru web utilizând linkurile de mai jos.

Obțineți manuale de utilizare: <https://www.heinner.ro>

Obțineți informații privind reparațiile: <https://www.heinner.ro>



MASURI PENTRU PROTECTIA MEDIULUI

Va informam ca persoanele fizice au urmatoarele obligatii prin legislatia specifica privind protectia mediului si regimul deseurilor:

- Deseurile de echipamente electrice si electronice (DEEE), pot contine substante periculoase pentru mediu si sanatatea umana. Conform OUG 5/2015, exista obligativitatea predarii acestora, pentru tratarea corespunzatoare si valorificarea componentelor reciclabile. Societatea Network One Distribution S.R.L. este platitoare de taxa de "timbru verde" pentru fiecare Echipament Electric si Electronic (EEE) pe care il pune pe piata. Acest cost asigura tratarea ulterioara a echipamentelor uzate colectate. Din acest motiv, odata ce devine deseu, produsul EEE poate fi predat gratuit operatorului Dvs. de salubritate, la magazine atunci cand achizitionati alt echipament similar, sistemul "unul la unu" sau la punctul de colectare organizat de Primaria Sectorului / localitatii Dvs.
- Simbolul (marcajul) aplicat produselor, care indica faptul ca deseurile DEEE, bateriile si acumulatorii - fac obiectul unei colectari separate, il reprezinta o pubela barata cu o cruce.



Aceste masuri vor ajuta la protejarea mediului

Societatea Network One Distribution S.R.L. este inregistrata in Registrul de punere pe piata a echipamentelor electrice si electronice, avand numarul de inregistrare: RO-2016-03-EEE-0201-IV. De asemenea, au fost intocmite si sunt gestionate: Registrul de Retragere EEE si Registrul de Rechemare EEE, in conformitate cu HG 322/2013. Totodata societatea este inregistrata in Registrul de punere pe piata a bateriilor, avand numarul de inregistrare: RO-2011-03-B&A-0283.

Conformitatea cu directiva RoHS: Produsul pe care l-ati cumparat este conform cu Directiva RoHS UE (2011/65/UE). Nu contine materialele daunatoare si interzise specificate in Directiva.

Va multumim ca participati alaturi de noi la protejarea mediului si a sanatatii umane!



HEINNER este marcă înregistrată a companiei **Network One Distribution SRL**. Celelalte branduri și denumirile produselor sunt mărci de comerț sau mărci de comerț înregistrate ale respectivilor deținători.

Nicio parte a specificațiilor nu poate fi reprodusă sub nicio formă și prin niciun mijloc, nici utilizată pentru obținerea unor derivate precum traduceri, transformări sau adaptări, fără consimțământul prealabil al companiei NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Toate drepturile rezervate.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



Acest produs este proiectat și realizat în conformitate cu standardele și normele Comunității Europene.



Importator: **Network One Distribution**

Str. Marcel Iancu, nr. 3-5, București, România

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com , www.nod.ro

KONYHAI MÉRLEG

Model:
RASPBERRY

HKS-5-RSB



- Konyhai mérleg
- Kapacitás: 5kg
- Touch control

HEINNER

1. BEVEZETŐ

Kérjük, figyelmesen olvassa el az utasításokat, és őrizze meg a kézikönyvet későbbi tanulmányozás céljából.

A kézikönyv célja a készülék beszerelésével, használatával és karbantartásával kapcsolatos minden szükséges tudnivalót rendelkezésére bocsátani. A készülék helyes és biztonságos használata érdekében, kérjük, hogy beszerelés és használat előtt olvassa el figyelmesen a használati kézikönyvet.

2. AZ ÖN CSOMAGJÁNAK TARTALMA

- ➔ **Konyhai merlég**
- ➔ **Használati kézikönyv**
- ➔ **Jótállási bizonylat**
- ➔ **Megfelelőségi nyilatkozat**

3. TULAJDONSÁGOK

ÁLTALÁNOSSÁGOK

1. Víz és tej térfogatának meghatározása
2. Két mértékegység (g vagy lb) tömeg meghatározására
3. Két mértékegység (ml vagy fl' oz) térfogat meghatározására
4. Gyenge elem/túlterhelés jelzés
5. Nagy pontosságú ellenállásos érzékelő
6. Nullázás, tára funkció
7. Automatikus kikapcsolás

AZ ELEMÉK BESZERELÉSE VAGY CSERÉJE

A használt elem típusa a mérleg felépítésétől függ. Állapítsa meg az Ön mérlegében használt elem típusát az alábbi képek alapján, majd szerelje be vagy cserélje ki a leírás szerint.

1. Egy darab 3V-os lítium CR2032 elem (velejáró). Használat előtt távolítsa el a szigetelőszalagot.
2. Két darab 1.5 V-os AA/AAA típusú elem (nem tartalmazza). Használat előtt távolítsa el a csomagolást.

1. Lehetőség: Nyissa ki a mérleg hátsó részén található elemtartó fedelét, abban az esetben, ha az elemtartó típusa megegyezik az 1. ábrán jelzettel.

A. Vegye ki a használt elemet egy éles tárgy segítségével az 1. ábrán jelzett módon.

B. Helyezzen be új elemet úgy, hogy az egyik oldalát az érintkező lemez alá csúsztatja a másik végét lenyomva. Kérjük, vigyázzon a polaritásra.

2. Lehetőség: Nyissa ki a mérleg hátsó részén található elemtartó fedelét, abban az esetben, ha az elemtartó típusa megegyezik az 2. ábrán jelzettel.

A. Húzza meg kifelé a fekete fület és az elem kijön.

B. Helyezzen be új elemet úgy, hogy az egyik oldalát az érintkező alá csúsztatja a másik végét lenyomva. Kérjük, vigyázzon a polaritásra.



3. Lehetőség: Nyissa ki a mérleg hátsó részén található elemtartó fedelét, abban az esetben, ha az elemtartó típusa megegyezik az 3. ábrán jelzettel.

A. Vegye ki a használt elemet (ha szükséges használjon egy éles tárgyat).

B. Helyezzen be új elemet úgy, hogy behelyezi az egyik végét és lenyomja a másikat. Kérjük, vigyázzon a polaritásra.

4. A TERMÉK LEÍRÁSA



5. A TERMÉK HASZNÁLATA



MÉRTÉKEGYSÉGEK ÁTÁLLÍTÁSA GOMB

A mérleg alsó felén található egy gomb a mértékegységek átállítására, ahogyan a képen is látható



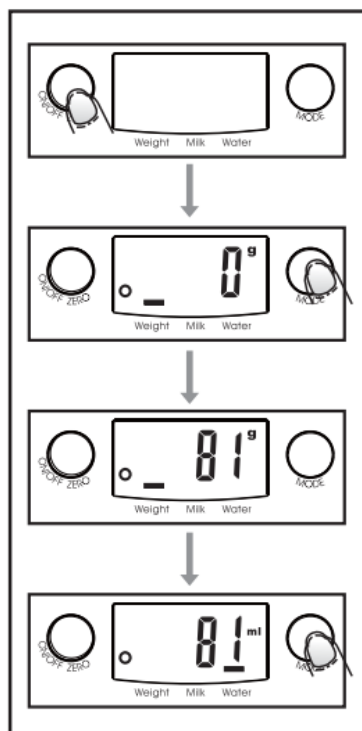
MÉRTÉKEGYSÉG KIVÁLASZTÁSA

A mérlegelés metrikus (g, ml) és angolszász (lb:oz, fl'oz) mértékrendszerben is végezhető. Nyomja meg a MODE gombot az üzemmód kiválasztásához (mérlegelés, tej térfogat, víz térfogat), majd nyomja meg a UNIT gombot a két mértékrendszer közti átállításhoz.

A MÉRLEGELÉS VÉGREHAJTÁSA

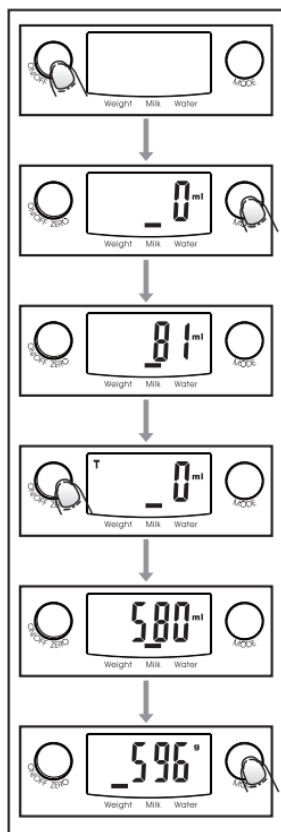
Mérési üzemmód

- Helyezze a mérleget kemény sík felületre.
- Helyezze az edényt (használat esetén) a mérlegre.
- Az elindításhoz nyomja meg kézzel enyhén a mérleget.
- Várja meg, amíg a kijelzőn megjelenik minden információ.
- Tegye a mérlegre az alapanyagot (vagy edényt) amit mérlegelni szeretne. A kijelzőn megjelenik a mért érték.
- Ha a mérlegre vizet vagy tejet tesz, nyomja meg a MODE gombot a térfogatmérési üzemmód kiválasztása céljából.



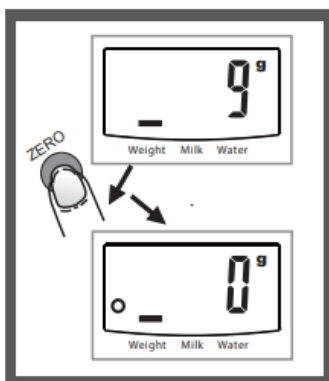
Térfogatmérési üzemmód

- Helyezze a mérleget kemény sík felületre.
- Nyomja meg a gombot a mérleg elindításához.
- Várjon, amíg a kijelzőn megjelenik a „0” érték majd nyomja meg a MODE gombot a működési üzemmód kiválasztása céljából.
- Tegyen egy edényt a folyadékoknak a mérleg lapjára. A kijelzőn megjelenik az edény súlya.
- Nyomja meg a tára gombot.
- Öntse a folyadékot (víz vagy tej) az edénybe és a kijelzőn megjelenik a folyadék térfogata.
- Nyomja meg a MODE gombot a „Mérlegelés” üzemmód kiválasztása céljából és a kijelzőn megjelenik a folyadék súlya

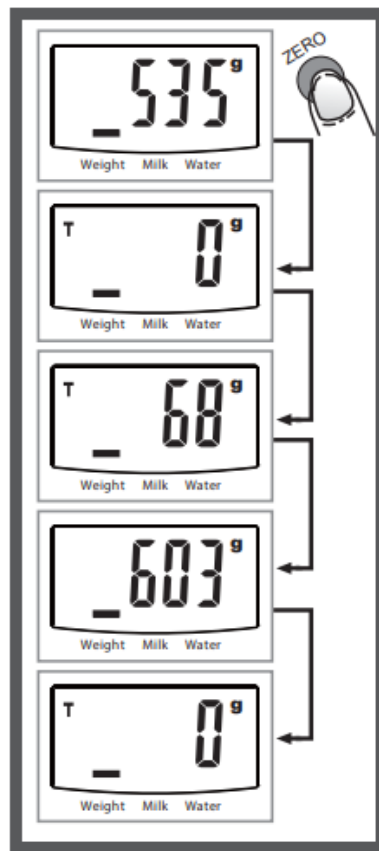


NULLÁZÁS VAGY „TÁRA” FUNKCIÓ

Ez a funkció több hozzávaló egymás utáni mérésére használatos anélkül, hogy a mért hozzávalókat levenné a mérlegről. Tegye az első hozzávalót a mérlegre és mérje le annak súlyát. Nyomja meg a gombot annak érdekében, hogy a kijelző „0” értéket mutasson a következő hozzávaló hozzáadása előtt. Ismételje meg ezt a műveletet a többi hozzávalóval.



- 1. lehetőség:** Nullázási funkció - abban az esetben, amikor a mérlegen levő összes tárgy súlya $\leq 4\%$ a mérleg maximális kapacitásának. (4% = 80g amikor a kapacitás 2000g; 200g amikor a kapacitás 5000g)
- 2. lehetőség:** „TÁRA” funkció - abban az esetben, amikor a mérlegen levő összes tárgy súlya $> 4\%$ a mérleg maximális kapacitásának (4% = 80g amikor a kapacitás 2000g; 200g amikor a kapacitás 5000g).



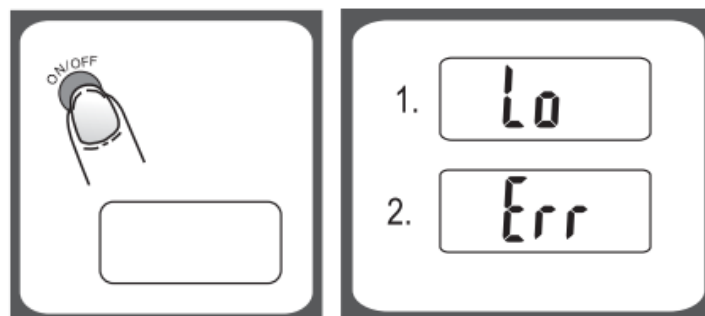
Ebben az esetben: Gomb megnyomásával, megnézheti a mérlegen található összes tárgy súlyát. Ha egyéb tárgyakat is szeretne mérlegelni, akkor nyomja meg a gombot és a kijelzőn ismét a „0” érték fog megjelenni.

AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁS

A készülék automatikusan kikapcsol abban az esetben, ha a kijelző „0”-át vagy ugyanazt a súlyértéket mutatja körülbelül 2 percig.

KÉZI KIKAPCSOLÁS & KÉZI KIKAPCSOLÁS

Az elem élettartamának meghosszabbítása céljából nyomja meg a ON/OFF gombot minden egyes használat után



1. Cserélje ki az elemet
2. Túlterhelés. Vegye le a tárgyat a mérlegről a készülék meghibásodásának elkerülése céljából. A maximális teherbírás fel van tüntetve a mérlegen.

6. TISZTÍTÁS ÉS GONDOZÁS

1. Tisztítsa meg a mérleget enyhén megnedvesített törlőkendővel. NE merítse a mérleget vízbe, és ne használjon súroló hatású tisztítószeret vagy tisztítóanyagot.
2. Minden műanyag alkatrészt azonnal meg kell tisztítani, miután érintkezett zsírral, fűszerekkel, ecettel és erős ízű/színű élelmiszerekkel. Kerülje a savas citruslevekkel való érintkezést.
3. A mérleget csak kemény, sík felületen használja. NE HASZNÁLJA szőnyegen.

SZERVIZ ÉS ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

Kizárólag eredeti cserealkatrészeket használjon.

Mielőtt felvenné a kapcsolatot az engedélyezett szakszervizünkkel, győződjön meg róla, hogy a következő adatok a rendelkezésére állnak: Modell megnevezése és sorozatszám.

Ezeket az adatokat a készülék műszaki adattábláján találja. Ezek az adatok előzetes értesítés nélkül is megváltoztathatók.

MŰSZAKI ADATOK

Kapacitás	5 kg
Tápegység	1 x 3 V-os lítium elem CR2032

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket! Ha segítségre van szüksége a termékkel kapcsolatban, kérjük, látogasson el weboldalunkra az alábbi linkek segítségével.

Használati útmutatók beszerzése: <https://www.heinner.ro>

Javítási információk letöltése: <https://www.heinner.ro>

**A hulladékok környezetfelelős eltávolítása**

Segíthet a környezet védelmében!

Kérjük, tartsa be a helyi rendelkezéseket: a nem működő elektromos berendezéseket a használt elektromos hulladékokat gyűjtő központba szolgáltatassa be.



A **HEINNER** a **Network One Distribution SRL(KFT)** társaság által bejegyzett védjegy. A többi márkajelzés és a termékek megnevezése kereskedelmi vagy az illető birtoklók által bejegyzett márkanevek.

A leírtak egyetlen része sem használható fel semmilyen formában, még lefordított, átalakított változatban sem, a NETWORK ONE DISTRIBUTION előzetes beleegyezése nélkül.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Minden jog fenntartva.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



A terméket az Európai Közösség előírásainak és jogszabályainak megfelelően tervezték és gyártották.



Importőr: **Network One Distribution**

Marcel Iancu utca, 3-5 szám, Bukarest (București), Románia

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com , www.nod.ro

КУХНЕНСКА ВЕЗНА

Модел:
RASPBERRY

HKS-5-RSB



- Кухненска везна
- Капацитет: 5 кг
- Сензорно управление

HEINNER

1. ВЪВЕДЕНИЕ

Моля прочетете внимателно инструкциите и запазете наръчника за бъдещи справки.

Този наръчник има за цел да Ви предостави всички необходими инструкции по отношение на инсталирането, използването и поддържането на уреда. Преди инсталиране и използване на уреда, с цел правилна и безопасна употреба на уреда, моля прочетете внимателно този наръчник с инструкции.

2. СЪДЪРЖАНИЕ НА ВАШИЯ ПАКЕТ

- ➔ Кухненска везна
- ➔ Наръчник за употреба
- ➔ Сертификат за гаранция
- ➔ Декларация за съответствие

3. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ОБЩИ УКАЗАНИЯ

1. Показва обема на водата и млякото
2. Две мерни единици за тегло (г. или паунда)
3. Две мерни единици за обем (мл. или ет. унция)
4. Индикатор за разредена батерия / претоварване
5. Тензометричен сензор с висока точност
6. Функция за нулиране, тара
7. Автоматично изключване

ИНСТАЛИРАНЕ ИЛИ СМЯНА НА БАТЕРИЯТА

Видът на батерията на везната зависи от структурата на продукта. Намерете вида на батерията на Вашата везна в зависимост от изображенията по-долу, след това инсталирайте или сменете батерията съгласно описанието.

1. Една литиева батерия CR2032, от 3V (включена). Отстранете изолационната лента преди употреба;
2. Две батерии от 1.5V тип AA/AAA (не са включени). Премахнете опаковката преди употреба.

Ситуация 1: Отворете капака на отделението за батерия, намиращо се на задната страна на кантара, ако типът на отделението е този, показан на фигура 1.

А. Извадете с помощта на остър предмет изтощената батерия, така както е показано на фигура 1.

Б. Инсталирайте нова батерия, като избутвате част от нея под контактната плочка и натиснете другата страна. Моля, имайте предвид полярността.

Ситуация 2: Отворете капака на отделението за батерия, намиращо се на задната страна на кантара, ако типът на отделението е този, показан на фигура 2.

А. Издърпайте черната пластинка навън, а батерията ще излезе.

Б. Инсталирайте нова батерия, като избутвате част от нея под контакта и натиснете другата страна. Моля, имайте предвид полярността.



Ситуация 3: Отворете капака на отделението за батерия, намиращо се на задната страна на кантара, ако типът на отделението е този, показан на фигура 3.

А. Извадете изтощената батерия (използвайте остър предмет, ако е необходимо).

Б. Инсталирайте нова батерия, позиционирайки част от нея и натиснете другата страна. Моля, имайте предвид полярността.

4. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА



5. ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРОДУКТА



БУТОНЪТ ЗА ПРЕВКЛЮЧВАНЕ МЕЖДУ МЕРНИТЕ ЕДИНИЦ

В долната част на везната е разположен бутон за превключване между мерните единици, така както е показано на изображението



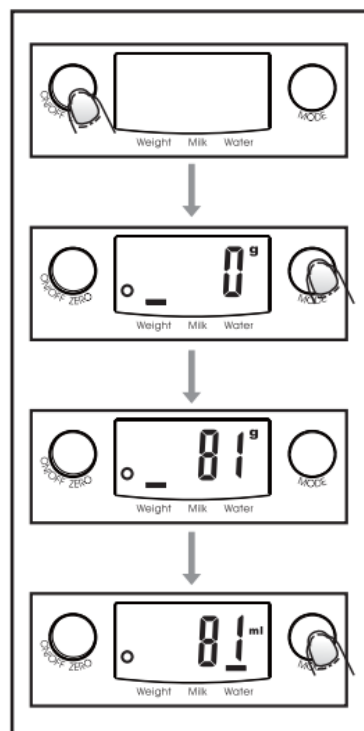
ИЗБОР НА МЕРНАТА ЕДИНИЦА

Претеглянето може да се извърши както в метрична система (г., мл.), така и в англосаксонка система (паунда: унция, ет. унция). Натиснете бутона MODE за да изберете работния режим (претегляне, обем на млякото, обем на водата), след това натиснете бутона UNIT за да превключвате между двете системи. Ето един пример за преобразуване на мерната единица за тегло

ИЗВЪРШВАНЕ НА ПРЕТЕГЛЯНЕТО

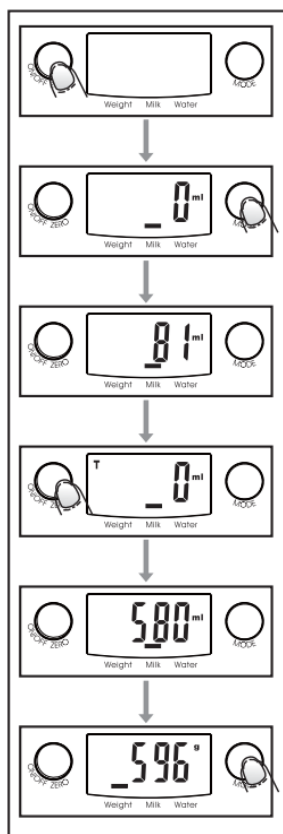
Режимът на претегляне

- Поставете везната върху твърда и равна повърхност.
- Поставете съда (в случай на употреба) върху везната.
- Натиснете леко с ръка везната, за да я включите.
- Изчакайте, докато дисплея показва цялата информация.
- Сложете на везната съставката (или съда), които искате да претегляте. Дисплеят ще покаже измерената стойност.
- Ако сложите на везната вода или мляко, натиснете бутона MODE за да изберете режима за измерване на обема.



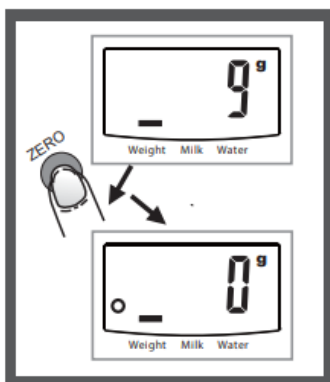
Режимът за посочване на обема

- Поставете везната върху твърда и равна повърхност.
- Натиснете бутона за включване на везната.
- Изчакайте докато дисплея показва „0“, след това натиснете бутона MODE за избор на работния режим.
- Сложете съд за течности върху платформата на везната. Дисплеят ще покаже теглото на съда.
- Натиснете бутона за нулиране или тарата.
- Излейте течността (вода или мляко) в съда, а дисплеят ще покаже обема на течността.
- Натиснете бутона MODE за да изберете режимът „Претегляне“, а дисплеят ще покаже теглото на течността.



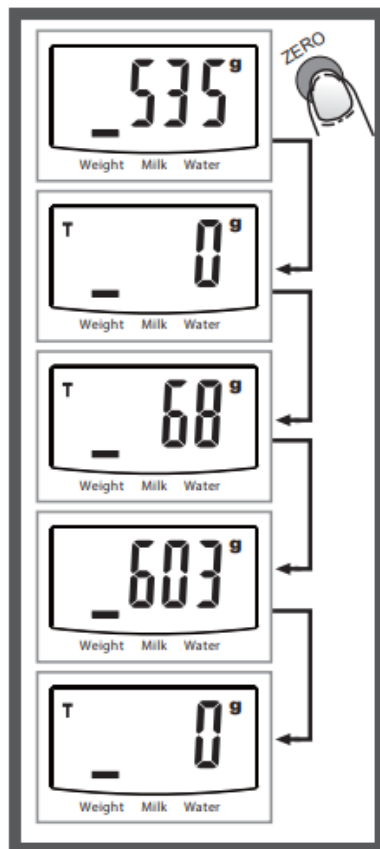
ФУНКЦИЯ ЗА НУЛИРАНЕ ИЛИ „ТАРА“

Тази функция се използва за последователното претегляне на повече съставки, без да се вземат от везната предварително претеглените съставки. Сложете първата съставка върху везната и измерете нейното тегло. Натиснете бутона за довеждане до „0“ на стойността показана на екрана, преди да добавите следващата съставка. Повторете тази операция за другите съставки



Ситуация 1: Функция за нулиране – когато сумата на всички предмети намиращи се върху везната $\leq 4\%$ от максималния капацитет на везната. (4% = 80 г. когато капацитетът е 2000 г.; 200 г. когато капацитетът е 5000 г.)

Ситуация 2: Функция „TARA“ - когато сумата на всички предмети намиращи се върху везната $> 4\%$ от максималния капацитет на везната (4% = 80 г. когато капацитетът е 2000 г.; 200 г. когато капацитетът е 5000 г.).



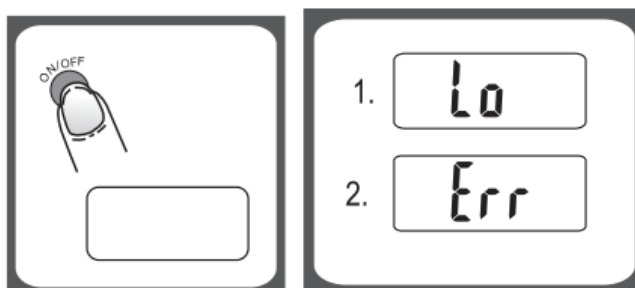
В тази ситуация: Чрез натискане на бутона , можете да видите общото тегло на предметите намиращи се върху везната. Ако желаете да претеглите и други предмети, натиснете бутона за да доведете отново до „0“ стойността показана на екрана

АВТОМАТИЧНО ИЗКЛЮЧВАНЕ

Уредът се изключва автоматично, ако дисплея показва „0“ или същата стойност на теглото в продължение на 2 минути.

РЪЧНО ИЗКЛЮЧВАНЕ & ИНДИКАТОРИ ЗА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да увеличите продължителността на живота на батерията, натиснете бутона ON/OFF за да изключите везната след всяка употреба.



1. Сменете батерията.

2. Претоварване. Вземете предмета от везната, за да избегнете повреда на уреда. Максимално допустимото тегло е посочено на везната.

6. ПОЧИСТВАНЕ И ОПАЗВАНЕ

1. Почистете везната с леко влажна кърпа. НЕ потапяйте везната във вода и не използвайте абразивни почистващи химически вещества или почистващи агенти.
2. Всички пластмасови компоненти трябва да се почистват веднага след контакт с мазнини, подправки, оцет и силно ароматизирани/оцветени храни. Избягвайте контакт с киселинни цитрусови сокове.
3. Използвайте везната само върху твърда и равна повърхност. НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ продукта върху килими.

СЕРВИЗ И ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ

Използвайте само оригинални резервни части.

Когато се свързвате с нашия оторизиран сервизен център, уверете се, че имате под ръка следната информация: Наименование на модела и сериен номер.

Информацията може да бъде намерена на табелката с технически данни. Те подлежат на промяна без предварително уведомление.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Капацитет	5 кг
Захранване с електроенергия	1 x литиева батерия тип CR2032, от 3 V

Благодарим Ви за закупуването на този продукт! Ако се нуждаете от помощ за вашия продукт, посетете нашия уебсайт, като използвате линковете по-долу.

Получете ръководства за употреба: <https://www.heinner.ro>

Получете информация за ремонт: <https://www.heinner.ro>

**Изхвърляне на отпадъците по начин, отговорен за околната среда**

Можете да помогнете за опазването на околната среда!

Моля спазвайте местните разпоредби: Предайте нефункциониращото електрическо оборудване на център за събиране на отпадъци от електрическо оборудване.



HEINNER е регистрирана марка на компанията **Network One Distribution SRL**.

Останалите търговски марки и наименованията на продуктите са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните им притежатели.

Нито една част от спецификациите не може да бъде възпроизвеждана под каквато и да е форма или средство, или използвана за получаване на производни като преводи, трансформации или адаптации, без предварителното съгласие на компанията NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Всички права запазени.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



Този продукт е проектиран и произведен в съответствие със стандартите и нормите на Европейската общност.



Вносител: **Network One Distribution**

ул. Марчел Янку № 3-5, Букурещ, Румъния

Тел: +40 21 211 18 56, www.heinner.com , www.nod.ro